

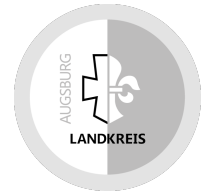
Krankheit / Arztbesuche

Ab der Bewilligung von Leistungen nach dem AsylbLG können auch Leistungen bei Krankheit, Schwangerschaft und Geburt in Anspruch genommen werden. Hiervon sind in erster Linie die Behandlung akuter Erkrankungen und Schmerzzustände durch niedergelassene Ärzte und Krankenhäuser abgedeckt. Bei einem medizinischen Behandlungsbedarf wird die Arztpraxis/das Krankenhaus vorab ein sogenannter Krankenbehandlungsschein bei der Ausländerbehörde des Landratsamtes Augsburg anfordern.

Ausführliche Informationen hierzu können dem **Merkblatt „Information zur Krankenbehandlung von Asylbewerberinnen und Asylbewerbern“**(siehe Anlage) entnommen werden.

Dieses Merkblatt sollte bei medizinischem Behandlungsbedarf bei der Arztpraxis/dem Krankenhaus vorgelegt werden.

Für sofortige akute Behandlungsbedarfe kann eine Notfallbehandlung auch vor der schriftlichen Bewilligung von Leistungen nach dem AsylbLG erfolgen. Hierzu ist eine rückwirkende Kostenübernahme grundsätzlich möglich.



Information zur Krankenbehandlung von Asylbewerberinnen und Asylbewerbern

ZUR VORLAGE BEIM ARZT/ZAHNARZT!

Asylbewerberinnen und Asylbewerber, die Leistungen nach dem Asylbewerberleistungsgesetz (AsylbLG) erhalten, werden in den ersten 18 Monaten ihres Aufenthaltes in Deutschland nicht in der gesetzlichen Krankenversicherung (GKV) angemeldet, sondern erhalten im Bedarfsfall Gesundheitsleistungen nach den §§ 4 und 6 des Asylbewerberleistungsgesetzes. Ärztliche bzw. zahnärztliche Behandlungen werden über Krankenbehandlungsscheine abgerechnet. Kostenträger ist das Landratsamt Augsburg.

1. Krankenbehandlungsscheine:

Die Krankenbehandlungsscheine werden in der Regel für das laufende Quartal ausgestellt und sind für folgende Arztgruppen gültig:

- **Hausärzte** (Allgemeinärzte, hausärztl. tätige Internisten ohne Schwerpunktbezeichnung, Praktische Ärzte, hausärztl. tätige Ärzte ohne Gebietsbezeichnung, Fachärzte für Innere und Allgemeinmedizin),
- **Kinderärzte, Frauenärzte, Augenärzte**
- **Zahnärzte**

Die Krankenbehandlungsscheine sind nur innerhalb des Landkreises Augsburg und der Stadt Augsburg gültig.

2. Anforderung Krankenbehandlungsscheine:

Grundsätzlich erfolgt die Anforderung eines Krankenbehandlungsscheins durch den Arzt bzw. Zahnarzt vor der Behandlung. Der Asylbewerber hat sich in der Arztpraxis mit seinem amtlichen Lichtbilddokument (Aufenthaltsgestattung, Duldung oder Ankunftsnachweis) auszuweisen.

Kontakt der zuständigen Stelle im Landratsamt Augsburg:

- **Anschrift:** Landratsamt Augsburg, Team AsylbLG, Fuggerstraße 10,
86830 Schwabmünchen
- **Telefon:** 08 21 31 02 28 17
- **Fax:** 08 21 31 02 18 17
- **Email:** Auslaenderamt@LRA-a.bayern.de

Der Krankenbehandlungsschein wird dem Arzt bzw. Zahnarzt umgehend zugesandt.

3. Leistungsanspruch:

Nach § 4 AsylbLG besteht ein im Vergleich zu gesetzlich Krankenversicherten **eingeschränkter Anspruch auf medizinische Versorgung**:

- Ärztliche und zahnärztliche **Behandlung akuter Erkrankungen und Schmerzzustände** einschließlich der Versorgung mit Arznei- und Verbandmitteln sowie sonstiger zur Genesung, zur Besserung oder Linderung von Krankheiten oder Krankheitsfolgen erforderlichen Leistungen. Es besteht **kein Anspruch auf eine optimale und bestmögliche Versorgung**. Sonstige Leistungen können insbesondere gewährt werden, wenn sie im Einzelfall zur Sicherung der Gesundheit unerlässlich sind.
- Behandlungen von **chronischen Erkrankungen** zur Schmerzlinderung und Verhütung eines akuten Notfalles.
- **Werdende Mütter und Wöchnerinnen** erhalten die erforderliche ärztliche und pflegerische Hilfe und Betreuung, Hebammenhilfe, Arznei, Verband- und Heilmittel.
- **Vorsorgeuntersuchungen bei Kindern**
- **Impfungen** im Rahmen der Empfehlung der Ständigen Impfkommission (STIKO)
- **Zahnersatz** ist grundsätzlich **genehmigungspflichtig**

4. Behandlungen bei Fachärzten:

Behandlungen durch Fachärzte können nur nach vorheriger Überweisung vom Hausarzt erfolgen. Es wird kein gesonderter Krankenbehandlungsschein ausgestellt. Der Hausarzt händigt mit der Überweisung eine Kopie seines Krankenbehandlungsscheins für den Facharzt aus.

5. Arztwahl:

Leistungsberechtigte haben freie Arztwahl. Allerdings wird das Recht auf freie Arztwahl erfüllt, wenn innerhalb eines Abrechnungsquartals ein Hausarzt bzw. Zahnarzt gewählt und aufgesucht wurde. Ein Wechsel ist nur in Ausnahmefällen und auf Antrag möglich.

6. Zuzahlungen:

Empfänger von Leistungen nach dem AsylbLG sind grundsätzlich von der Zuzahlung nach § 61 SGB V befreit!

7. Gesetzlich versicherte Asylbewerber:

Leistungsempfänger werden, wenn keine Ausschlussstatbestände vorliegen, ab einem Aufenthalt im Bundesgebiet von 18 Monaten oder bei der Aufnahme einer sozialversicherungspflichtigen Beschäftigung bei einer Krankenkasse ihrer Wahl angemeldet.

In diesem Fall sind Asylbewerber nicht mehr nach § 61 SGB V zuzahlungsbefreit. Dies trifft ggf. auch für die Familienangehörigen zu.

Information zur Krankenbehandlung von Asylbewerberinnen und Asylbewerbern

Zur Vorlage beim Arzt/Zahnarzt!

Информация об оказании медицинских услуг лицам ищущим убежища

Для Предоставления Врачу

Лица, ищущие убежища, которые получают пособия в соответствии с Законом о пособиях для лиц, ищущих убежища (AsylbLG), не регистрируются в государственной системе медицинского страхования (GKV) в течение первых 18 месяцев своего пребывания в Германии, но получают медицинские услуги в соответствии с требованиями и в соответствии со статьями 4 и 6 Закона о Лицах ищущих убежища. Медицинские и стоматологические услуги оплачиваются с помощью Медицинских справок. Расходы несет окружное управление Аугсбурга.

1. Медицинские справки:

Медицинские справки обычно выдаются за текущий квартал и действительны для следующих групп врачей:

- Врачи общей практики (врачи общей практики, специалисты по внутренним болезням и общей медицине),
- Педиатры, гинекологи, офтальмологи
- Стоматологи

Медицинские справки действительны только в районе Аугсбурга и городе Аугсбург.

2. Запрос на получение справки о лечении:

В основном, запрос на получение справки о лечении делается врачом или стоматологом до начала лечения. Пациент должен идентифицировать себя в кабинете врача со своим официальным документом с фотографией (вид на жительство, регистрацию, подтверждение прибытия).

Контактная информация компетентного офиса окружного управления Аугсбурга:

- Адрес: Окружное отделение Аугсбурга, Team AsylbLG, Fuggerstraße 10, 86830 Schwabmünchen
- Телефон: 08 21 31 02 28 17
- Факс: 08 21 31 02 18 17
- Электронная почта: Auslaenderamt@LRA-a.bayern .de

Справка о лечении будет немедленно отправлена врачу или стоматологу.

3. Право на получение медицинской помощи

Согласно § 4 AsylbLG существует ограниченное по сравнению с обязательным медицинским страхованием

Право на медицинскую помощь:

- Медикаментозное и стоматологическое лечение острых заболеваний и боли
- включая прописывание, выдачу медикаментов и перевязочных материалов, а также другие средства для улучшения или облегчения болезней или последствий болезней
- У пациентов нет прав на оптимальное обслуживание и наилучший Уход.
- Другая помощь может быть предоставлена, в частности, если
- действия незаменимы для сохранения здоровья.
- Лечение хронических заболеваний, облегчения боли и предотвращения обострения болезни
- Беременные и недавно родившие женщины получают необходимую медицинскую и сестринскую помощь и уход, помощь акушерки, лекарства, бинты и лечебные средства.
- Профилактические медицинские осмотры детей
- Прививки в рамках рекомендации Постоянной комиссии по вакцинации (СТИКО)
- Зубные протезы обычно подлежат утверждению

4. Лечение у специалистов:

Лечение у специалистов может проводиться только после предварительного направления от терапевта.

Отдельная справка о лечении не выдается.

Терапевт передает копию справки о лечении специалисту с направлением

5. Выбор врача:

Пациенты имеют право на свободный выбор врача.

Однако право на свободный выбор врача реализуется

если семейный врач или стоматолог выбран в течение расчетного квартала и

был посещен. Изменение возможно только в исключительных случаях и по запросу.

6. Доплаты:

Получатели пособий в соответствии с AsylbLG, как правило, освобождаются от всяких доплат.

7. Застрахованные лица, ищущие убежища:

Получатели пособий в соответствии с AsylbLG после Проживание на федеральной территории 18 месяцев или трудоустройстве с учетом взносов на социальное обеспечение будут застрахованы в выбранной ими медицинской страховой компании.

В этом случае просители убежища больше не освобождаются от дополнительных платежей в соответствии с § 61 SGB V. Эти правила распространяются также на членов их семьи.